

# Revista internacional de Teología CONCILIUM

e d i t o r i a l   v e r b o   d i v i n o



TEMA MONOGRÁFICO

## LA REFORMA DESDE UNA PERSPECTIVA GLOBAL

Marie-Theres Wacker, Felix Wilfred y Andrés Torres Queiruga (eds.)

FORO TEOLÓGICO

Sarah Röttger, Phyllis Zagano  
y Fernando Altemeyer Junior

370

ABBIL 2016

*evd*

# CONTENIDO

---

## I. Tema monográfico:

### LA REFORMA DESDE UNA PERSPECTIVA GLOBAL

Marie-Theres Wacker, Felix Wilfred y Andrés Torres Queiruga: *Editorial* .. 7

### I. La Reforma y sus consecuencias

- 1.1. Heinz Schilling: *Reforma, antagonización confesional, diferenciación religiosa y cultural. Reflexiones de un historiador sobre la relevancia de la historia de la Iglesia de inicios de la modernidad para el presente y el futuro* ..... 11
- 1.2. Erik Borgman: *Constelaciones de la Reforma. La cultura religiosa contemporánea en el espejo de la historia de la Reforma* ..... 25
- 1.3. Daniel Jeyaraj: *Evaluación del impacto de la Reforma en la India* ..... 39

### II. Impulsos provocados por la teología de Lutero

- 1.4. Manuel Santos Noya: *Significado teológico de las modificaciones de Lutero del texto griego y latino en las cartas paulinas* ..... 47
- 1.5. Lidija Matošević: *«La Iglesia entera está llena del perdón de los pecados». El discurso de la Reforma sobre las indulgencias y el tesoro de gracia de la Iglesia, a partir de su distribución entre los necesitados y los cargados de deudas* ..... 59
- 1.6. Ulrich Duchrow: *«Radicalizando la Reforma»* ..... 73

---

### III. Perspectivas desde la Federación Luterana Mundial

- 1.7. Munib Younan: *Reflexiones sobre la «Reforma»* ..... 91
- 1.8. Elaine Neuenfeldt: *La participación de las mujeres en el ministerio ordenado y en los cargos directivos en la Federación Luterana Mundial. Movimiento de mujeres en una Reforma permanente* ..... 103

### IV. Entre el diálogo y la disputa

- 1.9. Dorothea Sattler: *Encuentros entre iguales. Diálogos luterano-católicos después del Concilio Vaticano II* ..... 117
- 1.10. Jürgen Moltmann: *La Reforma inacabada. Problemas no resueltos, respuestas ecuménicas* ..... 135

### 2. Foro teológico:

- 2.1. Sarah Röttger: *¿Las abadesas como modelos para el diaconado de la mujer? Garantías históricas* ..... 147
- 2.2. Phyllis Zagano: *Justicia para la vida de la parroquia: el restablecimiento del diaconado femenino* ..... 157
- 2.3. Fernando Altemeyer Junior: *Hijo del Concilio Vaticano II: Fray Paulo Evaristo Cardenal Arns. In memoriam* ..... 167

**E**l año 1517 marca el comienzo de la llamada Reforma: el monje agustino alemán Martín Lutero publicó 95 tesis con las que quería provocar una controversia sobre las indulgencias y el sacramento de la penitencia. Las tesis muestran que los deseos teológicos de Lutero afectaron también inmediatamente a las estructuras de poder de la Iglesia. En efecto, no se limitaban a la disputa sobre las indulgencias, sino que planteaban otras cuestiones: ¿Cómo podía proclamarse la gracia gratuita de Dios con respecto a la culpa de los pecados si podía ser comprada con las bulas de las indulgencias, que los altos dignatarios de la Iglesia ayudaban a quitarse de forma económica? Pero también había más. Por ejemplo, ¿cómo podía irle a la Palabra de Dios en una Iglesia en la que el Pueblo de Dios estaba excluido de la interpretación de la Sagrada Escritura, del testimonio de la Palabra de Dios, y ni siquiera tenía acceso a la Biblia en su lengua materna? Los procesos que se pusieron en marcha con estas preguntas tuvieron efectos que no permanecieron dentro de los límites eclesiales, haciendo de la Reforma un acontecimiento que cambió el mundo, al impulsar la formación de los Estados nación, el nacimiento de las diferentes concepciones de la separación entre la Iglesia y el Estado, la tolerancia religiosa (aun con todas las sangrientas guerras de religión) y el reconocimiento de la libertad del individuo. Frente a una larga tradición en la que el catolicismo se definió en clara contraposición y diferenciación con respecto al protestantismo, el Concilio Vaticano II marcó un punto de inflexión, porque ahora ganaba en importancia el acceso al ecumenismo y se retomaban las urgentes cuestiones teológicas y prácticas que eran comunes a todas las confesiones cristianas. Se puede

tener realmente la impresión de que los deseos centrales de Lutero —la primacía de la Palabra de Dios, la accesibilidad a la Sagrada Escritura traducida a numerosas lenguas del mundo, el sacerdocio de todos los fieles, la comprensión del ministerio como un servicio en la Iglesia, por solo mencionar algunos— han sido finalmente aceptados en la Iglesia católica.

El presente número de *Concilium* se inscribe en esta línea ecuménica y quiere extenderla en una perspectiva global e inclusiva. Las tres primeras contribuciones tratan de la Reforma como acontecimiento histórico y de sus consecuencias. Heinz Schilling (Berlín) sitúa al reformador de Wittenberg en el contexto histórico de su intervención, una época que contrasta fuertemente con la sensibilidad actual del mundo posmoderno occidental. Como consecuencias de la Reforma describe una antagonización confesional, pero, al mismo tiempo, gracias a él, el desarrollo de una diferenciación religiosa y cultural. Erik Borgman (Tilburgo) revisa las reconstrucciones históricas de la Reforma y sus consecuencias desde el ámbito anglosajón. Aprovecha este pasaje para extraer cuestiones de teología fundamental, que actualmente deberían ser de nuevo revisadas. Tiene un particular interés por recordar a los revolucionarios radicales que han contribuido notablemente al problema de un mundo lleno de violencia y por eso irredento. Daniel Jeyaraj (Liverpool) esboza la historia de la misión protestante en la India, ilustrando con ella, en cierto modo, un ejemplo de las consecuencias de la Reforma fuera de Europa. Jerayaj pone un especial acento en la historia de una relación respetuosa de los misioneros europeos con las tradiciones del lugar y las variadas formas de inculturación del cristianismo en el subcontinente indio.

Otros tres artículos abordan la teología de Lutero. Manuel Santos Noya (Tubinga) se dedica a estudiar algunos versículos de las cartas paulinas en los que la traducción alemana de Lutero discrepa del original griego y latino, y sitúa el nuevo texto en relación con la nueva certeza que tenía Lutero del sentido más profundo de la Escritura, pero también advierte de los posibles problemas de la tradición textual. Lidija Matošević (Zagreb) retoma el tema de las indulgencias desde la perspectiva de la teología sistemática. Muestra que en la crítica de Lutero al sistema de indulgencias de su tiempo pueden

descubrirse de nuevo dos perspectivas innegociables de la teología medieval, la idea de la Iglesia como una comunidad de santos y la solidaridad, vinculada con ella, con los hombres que viven completamente en la miseria real. Ulrich Duchrow (Heidelberg) aboga enfáticamente por radicalizar la Reforma. Si se recopila la crítica radical de Lutero al capitalismo temprano a partir de sus diversos escritos y se une con la crítica social de la Biblia, puede obtenerse una crítica radical de la economía desde la perspectiva protestante que además es compatible con el discurso interreligioso. Con la mirada puesta en las opiniones tan negativas de Lutero sobre los judíos y los musulmanes, es necesario realizar una crítica radical también del reformador.

Las Iglesias luteranas del mundo están unidas en la Federación Luterana Mundial (FLM). El presidente actual de la FLM, el obispo Munib Younan (Jerusalén), describe las estructuras fundamentales de esta comunión de Iglesias, señala sus actuales desafíos y comenta la importancia que puede tener la diferenciación del cristianismo en sus diferentes confesiones también de cara al futuro. Como un aspecto central de la realización de la justicia, que se sigue de la justificación por la fe, menciona la justicia de género y la declaración al respecto realizada por la FLM en 2015. En este punto enlaza el artículo de Elaine Neuenfeldt (Ginebra). Presenta en primer lugar los resultados de una investigación que la FLM llevó a cabo entre las Iglesias miembro durante 2015 y 2016, en la que se indagó en la inclusión de las mujeres en el ministerio ordenado y en la disposición de las diversas Iglesias con respecto a este tema. Se observan claramente desarrollos esperanzadores en muchas Iglesias como también la persistencia de obstáculos estructurales e incluso de pasos atrás en la disposición a posibilitar la plena participación de las mujeres en el ministerio ordenado.

Los artículos de Dorothea Sattler (Münster) y de Jürgen Moltmann (Tubinga) pueden leerse como como una disputa relativa al ecumenismo. Dorothea Sattler esboza los desarrollos acontecidos en el diálogo luterano-católico (romano) desde el Concilio Vaticano II como representante católica de una teología ecuménica, resume los resultados fundamentales logrados en el diálogo entre la FLM y el Pontificio Consejo para la Promoción de la Unidad de los Cristianos, y aboga

por una continuidad de los diálogos a diferentes niveles. Jürgen Moltmann recuerda que Lutero no invitó a un diálogo, sino que incitó a la disputa, y defiende, desde una perspectiva protestante, que las grandes cuestiones abiertas, que planteó contra la Iglesia católica romana, pero también entre las Iglesias surgidas de la Reforma, se prolonguen sin temor a las controversias.

El Foro teológico de este número contiene dos artículos que se ocupan del tema actual del diaconado de las mujeres en el seno de la Iglesia católica romana, y muestran, cada uno a su modo, que el tema de la justicia de género posee dimensiones ecuménicas. El estudio histórico de Sarah Röttger nos recuerda la existencia de mujeres que poseían plenos poderes episcopales; el artículo de Phyllis Zagano, escrito desde la perspectiva de la teología práctica, considera que la ordenación sacramental de las mujeres como diáconas es una necesidad pastoral urgente. Para terminar, presentamos una nota necrológica sobre el arzobispo de São Paulo y renombrado teólogo de la liberación Evaristo Arns, que murió en diciembre de 2016.

Agradecemos los consejos recibidos de Luiz Carlos Susin, Hubert Wolf, Zoran Grozdanov, Simone Sinn y Susan Ross.

(Traducido del alemán por José Pérez Escobar)